



Consiglio di amministrazione

BILANCIO RETTIFICATIVO 2/2013

CT/CA-032/2013/01IT

INDICE

- I. INTRODUZIONE
 - A. INTRODUZIONE GENERALE
 - B. ENTRATE
 - C. SPESE
 - D. ATTIVITÀ
- II. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE - RIEPILOGO
- III. STATO DELLE ENTRATE 2013
- IV. STATO DELLE SPESE 2013
- ALLEGATO 1 – TABELLA DELL'ORGANICO

I. INTRODUZIONE

A. INTRODUZIONE GENERALE

Il Centro di traduzione ha redatto il presente bilancio rettificativo 2/2013 conformemente all'articolo 28 del proprio regolamento finanziario del 25 marzo 2009. Lo scopo del presente bilancio rettificativo è principalmente d'inserire l'eccedenza dello scorso esercizio nel bilancio dell'esercizio corrente, d'inserire le previsioni riviste ricevute dai clienti e d'inserire i risultati del riesame di tutte le voci di spesa. Vi sono state in aggiunta tre variazioni nelle riserve del Centro, e più precisamente la "riserva per investimenti eccezionali", la "riserva per l'aumento salariale contestato" e la "riserva per la stabilità delle tariffe".

Gli storni effettuati dopo l'approvazione del primo bilancio rettificativo sono stati registrati nel bilancio, per presentare un'allocazione aggiornata delle risorse. Gli storni sono inseriti nella colonna "Bilancio rettificativo 2/2013" nella sezione IV "Stato delle spese 2013".

Nel bilancio preliminare per il 2014, si è annunciato che in questo bilancio rettificativo 2/2013 si sarebbe creato un nuovo capitolo di bilancio, il capitolo 32, che contiene stanziamenti per il programma e-CdT. Tuttavia, poiché in pratica tutti gli impegni che sono stati pianificati per il 2013 sono già stati registrati nel capitolo 21 esistente ("Informatica") non verrà creato alcun nuovo capitolo.

B. ENTRATE

Nello stato delle entrate si annoverano le seguenti modifiche.

- Aggiornamento delle previsioni di bilancio per i clienti, in base alle loro stime più recenti delle richieste di traduzione. Il risultato è un incremento di 1 270 700 EUR nel titolo I ("Versamenti delle agenzie, degli uffici, delle istituzioni e degli organi") e di 39 200 EUR nel titolo 3 ("Cooperazione interistituzionale"). La variazione nella previsione complessiva delle entrate dei clienti è stata del 2,9%, ma vi sono fluttuazioni considerevoli per i singoli clienti. Per 19 clienti, il cambio è consistito in un incremento o in un decremento pari almeno al 20% rispetto all'importo registrato nel precedente bilancio 2013. Per quei clienti che non hanno confermato le loro previsioni e per cui l'importo già fatturato è superiore al bilancio iniziale, il bilancio rettificativo comprende l'importo fatturato.
- Il più grosso cliente del Centro, l'UAMI ("Ufficio per l'Armonizzazione nel Mercato Interno") ha confermato le previsioni per il numero di marchi da tradurre e ha comunicato al Centro che il numero di pagine è suscettibile di un incremento. L'incremento nella previsione delle entrate pari a 719 800 EUR (4,1%) è dovuto alla maggiore lunghezza dei marchi espressa in numero di pagine. Il Centro ha colto l'opportunità di rettificare la ripartizione tra le voci di bilancio 1005 "Ufficio per l'Armonizzazione nel Mercato Interno (UAMI)" e 1006 "Marchi UAMI" della previsione delle entrate dell'UAMI nel bilancio rettificativo 1/2013. La previsione delle entrate relative alla traduzione di domande di marchio internazionale, trattate come documenti normali, è ora incorporata nella voce 1005 assieme agli altri documenti. Di conseguenza, l'importo di 60 000 EUR è stato trasferito dalla voce 1006 alla voce 1005 e l'incremento complessivo alla voce 1006 è quindi pari a 659 200 EUR.
- Un incremento negli interessi bancari pari a 50 000 EUR rispetto all'importo previsto nel bilancio iniziale (titolo 4). La previsione iniziale si basava su interessi più bassi rispetto a quelli effettivi; le entrate sono state stimate con prudenza.
- Conformemente all'articolo 16 del regolamento finanziario del Centro, l'importo corrispondente all'eccedenza di bilancio dell'anno precedente, ossia 3 867 811 EUR, è stato contabilizzato come entrata per il 2013.

- Alla voce 5010 ("Trasferimento dalla riserva per investimenti eccezionali") si è inserito l'importo di 203 106 EUR da utilizzare per il programma e-CdT durante il 2013. La previsione totale per l'uso di questa riserva nel 2013 è quindi pari a 339 106 EUR e si riferisce alla consulenza informatica.

C. SPESE

Il Centro di traduzione ha rivisto le spese nel bilancio per il 2013 e nello stato delle spese si annoverano le seguenti modifiche.

- Una riduzione negli stanziamenti allocati per le spese di cui al titolo 1 ("Personale") pari a 463 700 EUR. L'importo per stipendi e indennità inizialmente scritto a bilancio era dovuto al fatto che la quantità media di collaboratori assunti nel corso dell'anno sarebbe stata inferiore a quanto previsto dalla tabella dell'organico. Un'analisi dei primi sei mesi dell'anno ha mostrato che, a causa di un certo numero di dimissioni, il livello effettivo era inferiore a quanto originariamente previsto, per cui si sarebbero liberate risorse. Di conseguenza, le voci 1100 ("Stipendi base") e 1102 ("Indennità di dislocazione e residenza all'estero") sono state ridotte rispettivamente di 400 000 EUR e di 55 000 EUR. In aggiunta, nel corso dell'anno, 47 000 EUR sono stati trasferiti dalla voce 1100 all'articolo 131 ("Missioni e trasferte amministrative"), 50 000 EUR sono stati trasferiti alla voce 1175 ("Personale interinale") e 40 000 EUR sono stati trasferiti alla voce 1410 ("Servizi medici").
- Gli stanziamenti complessivi previsti per il trasferimento del Centro all'edificio Drosbach, approvati nel bilancio rettificativo 1/2013, rimangono allo stesso livello. Tuttavia, a seguito di un esame dei lavori e degli investimenti necessari, è stato indispensabile effettuare storni tra alcune voci di bilancio. Le spese relative a specifici lavori di sistemazione per la sicurezza, incluse nella voce 2050 ("Sicurezza e sorveglianza"), sono state sostenute dal proprietario dell'edificio. Di conseguenza, la voce di bilancio 2050 è stata ridotta di 138 700 EUR e, per converso, è stato necessario aumentare gli stanziamenti iscritti alla voce 2040 ("Sistemazione dei locali") per consentire al Centro di coprire altre spese di sistemazione¹. Gli storni sono pari complessivamente a 206 900 EUR, in particolare a causa di una riduzione degli stanziamenti inclusi nell'articolo 221 ("Mobilio").
- Un incremento di 280 100 EUR nel capitolo 21 ("Informatica"), dal momento che si sono aggiunte risorse per l'acquisto e la manutenzione di uno strumento di elaborazione del bilancio (282 000 EUR). Pur essendone stato inizialmente pianificato lo sviluppo interno, lo strumento di elaborazione sarà ora acquistato esternamente, a seguito della prioritizzazione di risorse allocate al programma e-CdT. Si sono inoltre trasferiti 1 900 EUR dalla voce 2100 alla voce 2250 ("Dotazioni di biblioteca, acquisto di opere") nel corso dell'anno.
- Una riduzione di 200 000 EUR alla voce 2700 ("Consulenze, studi e inchieste di carattere limitato"). Nel bilancio rettificativo 1/2013, approvato nel mese di marzo, si sono inseriti stanziamenti per coprire una valutazione esterna del Centro e delle sue attività. In base alle discussioni tenute alla riunione del consiglio di amministrazione nel marzo 2013, il direttore ha deciso di non svolgere questa valutazione nel 2013 e gli stanziamenti sono stati detratti da questa voce.
- Un incremento negli stanziamenti allocati per le spese di cui al titolo 3 ("Spese operative") pari a 1,56 milioni di EUR, accompagnato da un incremento di 1,64 milioni di EUR alla voce 3000 ("Servizi di traduzione esterna") e da una riduzione di 80 000 EUR alla voce 3100 ("Attività di cooperazione interistituzionale nel settore linguistico"). Questo incremento nei servizi di traduzione è necessario,

¹ Nelle previsioni di bilancio iniziali per il progetto Drosbach, il Centro aveva ritenuto che le spese relative a specifici lavori di sistemazione svolti dal proprietario dell'edificio, per un importo massimo di 190 000 EUR, sarebbero state iscritte alla voce 2040 del bilancio.

poiché il volume della previsione di pagine da tradurre (marchi e documenti), o rivisti, è aumentato e la traduzione di termini sarà esternalizzata nel 2013. In aggiunta, il bilancio deve coprire gli ordini che il Centro ha ricevuto alla fine del 2012, ma che sono stati spediti ai traduttori freelance nel 2013, e per cui non sono state allocate risorse nel bilancio iniziale.

- Un incremento negli stanziamenti allocati per le spese di cui al titolo 10 ("Riserve") pari a 4,23 milioni di EUR. Il Centro ha stimato ancora una volta il bisogno di stanziamenti per il possibile pagamento degli incrementi salariali contestati, contabilizzati alla voce 10005. La riserva, che conteneva 760 300 EUR per l'effetto cumulativo sugli stipendi del 2013, è stata incrementata di 720 200 EUR per tenere in considerazione i pagamenti retroattivi per il 2011 e il 2012. Allo stesso tempo la stima per il 2013 è stata ridotta a seguito della revisione delle spese per il personale nel 2013 e della sospensione degli adeguamenti salariali nel 2013. In aggiunta, 3,5 milioni di EUR sono stati contabilizzati alla voce 10003 ("Riserva per la stabilità dei prezzi"), il che corrisponde approssimativamente all'eccedenza degli esercizi passati (3,9 milioni di EUR) contabilizzata nel bilancio rettificativo.

D. ATTIVITÀ

Il Centro ha individuato quattro attività: 1) attività principale: traduzione, 2) supporto, 3) sensibilizzazione esterna e 4) attività di gestione e supervisione. Le risorse umane e finanziarie disponibili per il 2013 sono ripartite per ciascuna attività come illustrato nella tabella sottostante. Le risorse finanziarie di cui ai titoli 1 e 2 sono suddivise in base alle risorse umane occupate in ciascuna attività. Questo calcolo prende in considerazione la diversa distribuzione dei tipi di posto e grado e, di conseguenza, i costi per gli stipendi. I particolari figurano nel programma di lavoro modificato per il 2013.

	% risorse umane (personale)	% risorse finanziarie	Risorse finanziarie
Attività principale: traduzione	65,0%	68,5%	35 772 676
Supporto	25,8%	12,6%	6 546 676
Sensibilizzazione esterna	2,3%	2,9%	1 519 239
Attività di gestione e supervisione	6,9%	6,0%	3 151 009
Stanziamenti al titolo 10, "accantonamenti", non imputati a un'attività		10,0%	5 204 067
Totale	100,0%	100,0%	52 193 667

Attività 1: TRADUZIONE

L'attività principale del Centro occupa il 65,0 % delle risorse umane del Centro e utilizza il 68,5% del suo bilancio complessivo, ossia l'integralità degli stanziamenti dei capitoli 30 e la parte degli stanziamenti dei titoli 1 e 2 destinata a questa attività.

Con le previsioni riviste da parte dei clienti, il volume delle previsioni per traduzioni, revisioni, controllo redazionale e modifica nel 2013 è pari a 752 799 pagine. Ciò costituisce un incremento rispetto alle 715 881 pagine di cui al bilancio rettificativo 1/2013. La previsione per i disegni e modelli comunitari dell'UAMI rimane invariata a 17 200 disegni e modelli. La previsione per la traduzione di termini è pari a 177 190 termini, ripartiti tra UAMI (173 800 termini, come nel bilancio iniziale), la Commissione europea (3 370 termini) e REA (20 termini). La previsione individuale per cliente è inclusa nella sezione III 'Stato delle entrate per il 2013'.

Attività 2: SUPPORTO

L'attività di supporto amministrativo e tecnico occupa il 25,8% delle risorse umane del Centro e utilizza il 12,6% del suo bilancio complessivo, ossia la parte degli stanziamenti di cui ai titoli 1 e 2 destinata a questa attività.

Attività 3: SENSIBILIZZAZIONE ESTERNA

Quest'attività occupa il 2,3% delle risorse umane del Centro e utilizza il 2,9% del suo bilancio complessivo, ossia l'integralità degli stanziamenti del capitolo 31 e la parte degli stanziamenti dei titoli 1 e 2 destinata a questa attività.

Attività 4: ATTIVITÀ DI GESTIONE E SUPERVISIONE

Quest'attività occupa il 6,9% delle risorse umane del Centro e utilizza il 6,0% del bilancio complessivo, ossia la parte degli stanziamenti di cui ai titoli 1 e 2 destinata a questa attività.

II. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE - RIEPILOGO

TITOLO	DENOMINAZIONE	NUOVO IMPORTO PER IL 2013	BILANCIO RETTIFICATIVO 2/2013	BILANCIO RETTIFICATIVO 1/2013
	ENTRATE			
1	PAGAMENTI DELLE AGENZIE, DEGLI UFFICI, DELLE ISTITUZIONI E DEGLI ORGANISMI	43 526 700	1 270 700	42 256 000
2	SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE	p.m.		p.m.
3	COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE	2 766 800	39 200	2 727 600
4	ALTRE ENTRATE	443 250	50 000	393 250
5	ECCEDENZA DELL'ESERCIZIO PRECEDENTE E TRASFERIMENTI DAGLI ACCANTONAMENTI DI ESERCIZI PRECEDENTI	5 456 917	4 070 917	1 386 000
	TOTALE	52 193 667	5 430 817	46 762 850
	SPESE			
1	PERSONALE	24 476 800	-463 700	24 940 500
2	IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO	7 076 800	96 200	6 980 600
3	SPESE OPERATIVE	15 436 000	1 564 000	13 872 000
10	RISERVE	5 204 067	4 234 317	969 750
	TOTALE	52 193 667	5 430 817	46 762 850

III. STATO DELLE ENTRATE 2013

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
1	PAGAMENTI DA PARTE DI AGENZIE, UFFICI, ISTITUZIONI E ORGANISMI				La previsione in termini di volume per ciascun cliente è inserita nelle "osservazioni". In assenza di specifiche, la previsione è per la traduzione/revisione/controllo redazionale/modifica di documenti.
10	PAGAMENTI DA PARTE DI AGENZIE, UFFICI, ISTITUZIONI E ORGANISMI				
100	<i>Pagamenti da parte di agenzie, uffici, istituzioni e organismi</i>				Articolo 10, paragrafo 2, lettera b), del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio.
1000	Agenzia europea dell'ambiente (AEA)	240 100	30 000	210 100	2 430 pagine
1001	Fondazione europea per la formazione professionale (ETF)	256 000	0	256 000	2 512 pagine
1002	Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (OEDT)	362 300	0	362 300	3 350 pagine
1003	Agenzia europea per i medicinali (EMA)	3 815 600	-161 300	3 976 900	36 167 pagine
1004	Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro (EU-OSHA)	696 800	0	696 800	7 070 pagine
1005	Ufficio per l'armonizzazione nel mercato interno (UAMI)	7 273 000	202 600	7 070 400	Documenti: 73 461 pagine Termini: 173 800.
1006	UAMI marchi	18 349 800	659 200	17 690 600	Marchi comunitari: 475 000 pagine Disegni e modelli comunitari: 17 200. Il maggiore importo è dovuto al numero di pagine di marchi da tradurre, mentre il numero previsto di marchi rimane invariato rispetto alla previsione precedente.
1007	Ufficio comunitario delle varietà vegetali (CPVO)	120 000	0	120 000	1 237 pagine
1008	Ufficio europeo di polizia (Europol)	239 900	-238 200	478 100	2.442 pagine
1009	Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (EUROFOUND)	427 900	-164 000	591 900	4 388 pagine
	<i>Articolo 100 - Totale</i>	31 781 400	328 300	31 453 100	

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
1 0 1					
1 0 1 0	Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale (Cedefop)	75 300	13 900	61 400	679 pagine
1 0 1 2	Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali (FRA)	691 600	-180 400	872 000	8 443 pagine
1 0 1 4	Banca europea per gli investimenti (BEI)	p.m.	0	p.m.	
1 0 1 5	Autorità europea per la sicurezza alimentare (EFSA)	443 500	50 500	393 000	3 968 pagine
1 0 1 6	Unità di cooperazione giudiziaria dell'Unione europea (Eurojust)	160 000	155 000	5 000	1 649 pagine
1 0 1 7	Agenzia europea per la sicurezza marittima (EMSA)	141 500	0	141 500	1 419 pagine
1 0 1 8	Agenzia europea per la sicurezza aerea (AESA)	1 495 900	0	1 495 900	16 922 pagine
1 0 1 9	Agenzia ferroviaria europea (ERA)	550 000	-200 000	750 000	5 670 pagine
	<i>Articolo 1 0 1 – Totale</i>	3 557 800	-161 000	3 718 800	
1 0 2					
1 0 2 0	Agenzia europea per la sicurezza delle reti e dell'informazione (ENISA)	75 000	55 000	20 000	773 pagine
1 0 2 1	Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie (ECDC)	77 500	9 400	68 100	802 pagine
1 0 2 2	Agenzia europea per la gestione della cooperazione operativa alle frontiere esterne degli Stati membri dell'Unione europea (Frontex)	400 800	0	400 800	4 483 pagine
1 0 2 3	Agenzia esecutiva per l'istruzione, gli audiovisivi e la cultura (EACEA)	610 000	-99 600	709 600	6 744 pagine
1 0 2 4	Agenzia esecutiva per la competitività e l'innovazione (EACI)	15 000	2 900	12 100	155 pagine

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
1 0 2 5	Accademia europea di polizia (CEPOL)	110 000	0	110 000	1 134 pagine
1 0 2 6	Agenzia esecutiva per la salute e i consumatori (EAHC)	144 300	0	144 300	1 488 pagine
1 0 2 7	Agenzia del GNSS europeo	14 900	0	14 900	154 pagine
1 0 2 8	Agenzia europea per la difesa (AED)	5 000	0	5 000	52 pagine
1 0 2 9	Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA)	3 000 000	554 300	2 445 700	27 690 pagine. Le previsioni includono i redditi derivanti dalla gestione del progetto ECHA TERM.
	<i>Articolo 1 0 2 – Totale</i>	4 452 500	522 000	3 930 500	
1 0 3					
1 0 3 0	Agenzia europea di controllo della pesca (EFCA)	145 000	0	145 000	1 495 pagine
1 0 3 1	Impresa comune per ITER e lo sviluppo dell'energia da fusione (Fusion for Energy)	50 000	0	50 000	515 pagine
1 0 3 2	Centro satellitare dell'Unione europea (CSUE)	p.m.	0	p.m.	
1 0 3 3	Agenzia esecutiva per la rete transeuropea di trasporto	58 200	32 100	26 100	600 pagine
1 0 3 4	Istituto europeo di innovazione e tecnologia (EIT)	63 100	0	63 100	651 pagine
1 0 3 5	Agenzia esecutiva del Consiglio europeo della ricerca (ERCEA)	21 200	-33 800	55 000	217 pagine
1 0 3 6	Agenzia esecutiva per la ricerca (REA)	8 000	-11 000	19 000	Documenti: 74 pagine Termini: 20.
1 0 3 7	Impresa comune Clean Sky	38 700	22 400	16 300	399 pagine
1 0 3 8	Istituto europeo per l'uguaglianza di genere (EIGE)	200 500	20 900	179 600	2 067 pagine

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
1 0 3 9	Impresa comune SESAR	22 300	2 300	20 000	250 pagine
	<i>Articolo 1 0 3 – Totale</i>	607 000	32 900	574 100	
1 0 4					
1 0 4 0	Garante europeo della protezione dei dati (GEPD)	811 900	-168 100	980 000	8 370 pagine
1 0 4 1	Impresa comune ARTEMIS	10 600	200	10 400	109 pagine
1 0 4 2	Impresa comune per l'attuazione dell'iniziativa tecnologica congiunta sui medicinali innovativi	19 200	0	19 200	198 pagine
1 0 4 3	Impresa Comune «Celle a combustibile e idrogeno» (impresa comune FCH)	8 800	5 500	3 300	91 pagine
1 0 4 4	Consiglio consultivo sull'iniziativa europea per la nanoelettronica (ENIAC)	11 600	11 600	p.m.	120 pagine
1 0 4 5	Ufficio europeo di sostegno per l'asilo (EASO)	573 100	0	573 100	5 909 pagine
1 0 4 6	Agenzia per la cooperazione fra i regolatori nazionali dell'energia (ACER)	35 500	-9 100	44 600	496 pagine
1 0 4 7	Autorità europea degli strumenti finanziari e dei mercati (ESMA)	748 900	0	748 900	8 578 pagine
1 0 4 8	Autorità bancaria europea (ABE)	253 300	53 300	200 000	2 966 pagine
1 0 4 9	Autorità europea delle assicurazioni e delle pensioni aziendali e professionali (EIOPA)	376 200	376 200	p.m.	4 380 pagine
	<i>Articolo 1 0 4 – Totale</i>	2 849 100	269 600	2 579 500	
1 0 5					

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
1 0 5 0	Organismo dei regolatori europei delle comunicazioni elettroniche (BEREC)	69 400	69 400	p.m.	985 pagine
1 0 5 1	Agenzia europea per la gestione operativa dei sistemi IT su larga scala nello spazio di libertà, sicurezza e giustizia (Agenzia IT)	209 500	209 500	p.m.	Documenti: 2 160 pagine. eu-LISA è diventata finanziariamente indipendente nel 2013; le sue previsioni sono pertanto registrate in questa voce.
	<i>Articolo 1 0 5 – Totale</i>	278 900	278 900	p.m.	
	CAPITOLO 1 0 – TOTALE	43 526 700	1 270 700	42 256 000	
	Titolo 1 – Totale	43 526 700	1 270 700	42 256 000	
2	SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE				
2 0	SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE				
2 0 0	<i>Sovvenzione della Commissione</i>				Articolo 10, paragrafo 2, lettera c), del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio.
2 0 0 0	Sovvenzione della Commissione	p.m.	0	p.m.	
	<i>Articolo 2 0 0 – Totale</i>	p.m.	0	p.m.	
	CAPITOLO 2 0 – TOTALE	p.m.	0	p.m.	
	Titolo 2 – Totale	p.m.	0	p.m.	
3	COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE				
3 0	COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE				
3 0 0	<i>Cooperazione interistituzionale</i>				Articolo 10, paragrafo 2, lettera b), del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio.
3 0 0 0	Commissione europea	1 087 600	0	1 087 600	Documenti 9 334 pagine. Termini: 3 370.

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
3 0 0 1	Partecipazione al comitato interistituzionale per la traduzione e l'interpretazione (CITI)	p.m.	0	p.m.	
3 0 0 2	Gestione di progetti interistituzionali	650 000	-99 000	749 000	
3 0 0 3	Parlamento europeo	p.m.	0	p.m.	
3 0 0 4	Consiglio dell'Unione europea	407 300	192 100	215 200	5 553 pagine
3 0 0 5	Corte dei conti europea	20 000	-30 000	50 000	165 pagine
3 0 0 6	Comitato delle regioni dell'Unione europea	p.m.	0	p.m.	
3 0 0 7	Comitato economico e sociale europeo	p.m.	0	p.m.	
3 0 0 8	Corte di giustizia dell'Unione europea	100 000	0	100 000	1.379 pagine
	<i>Articolo 3 0 0 – Totale</i>	2 264 900	63 100	2 201 800	
3 0 1					
3 0 1 0	Banca centrale europea	24 800	-33 100	57 900	300 pagine
3 0 1 1	Mediatore europeo	477 100	9 200	467 900	5 156 pagine
	<i>Articolo 3 0 1 – Totale</i>	501 900	-23 900	525 800	
	CAPITOLO 3 0 – TOTALE	2 766 800	39 200	2 727 600	
	Titolo 3 – Totale	2 766 800	39 200	2 727 600	
4	ALTRE ENTRATE				
4 0	ALTRE ENTRATE				

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
4 0 0	Interessi bancari				L'articolo copre gli interessi che il Centro riceverà sui propri conti bancari.
4 0 0 0	Interessi bancari	200 000	50 000	150 000	L'incremento è dovuto a una revisione della stima prudente nel bilancio iniziale e a un leggero incremento nei tassi d'interesse.
	<i>Articolo 4 0 0 – Totale</i>	200 000	50 000	150 000	
4 0 1	Rimborsi vari				L'articolo copre rimborsi vari (comunicazioni telefoniche private ecc.).
4 0 1 0	Rimborsi vari	p.m.	0	p.m.	
	<i>Articolo 4 0 1 – Totale</i>	p.m.	0	p.m.	
4 0 2	Altre sovvenzioni				
4 0 2 0	Sovvenzione del governo lussemburghese	243 250	0	243 250	Questa sovvenzione annuale del governo lussemburghese è a sostegno degli oneri locativi del Centro.
	<i>Articolo 4 0 2 – Totale</i>	243 250	0	243 250	
	CAPITOLO 4 0 – TOTALE	443 250	50 000	393 250	
	Titolo 4 – Totale	443 250	50 000	393 250	
5	ECCEDENZE RIPORTATE DALL'ESERCIZIO PRECEDENTE E STORNI DA RISERVE DEGLI ANNI PRECEDENTI				
5 0	ECCEDENZE RIPORTATE DALL'ESERCIZIO PRECEDENTE E STORNI DA RISERVE DEGLI ANNI PRECEDENTI				
5 0 0	<i>Eccedenze riportate dall'esercizio precedente</i>				
5 0 0 0	Eccedenze riportate dall'esercizio precedente	3 867 811	3 867 811	p.m.	Eccedenza riportata dall'esercizio precedente ai sensi dell'articolo 16, par. 1 del regolamento finanziario del Centro del 22 dicembre 2003.

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
	<i>Articolo 5 0 0 – Totale</i>	3 867 811	3 867 811	p.m.	
5 0 1	<i>Storni da riserve degli anni precedenti</i>				
5 0 1 0	Storno dalla "Riserva per investimenti eccezionali"	339 106	203 106	136 000	Un ulteriore importo di 203 106 EUR è stato trasferito dalla riserva da usare per consulenze IT relative al programma e-Cdt.
5 0 1 5	Storno dalla "riserva per la stabilità dei prezzi"	p.m.	0	p.m.	
5 0 1 6	Storno dalla "riserva per spese di trasloco"	1 250 000	0	1 250 000	Nel primo bilancio rettificativo 2013, gli stanziamenti sono stati stornati dalla "riserva per spese di trasloco" creata nel secondo bilancio rettificativo 2012 per coprire le spese relative al trasferimento del Centro nel 2013.
	<i>Articolo 5 0 1 – Totale</i>	1 589 106	203 106	1 386 000	
	CAPITOLO 5 0 – TOTALE	5 456 917	4 070 917	1 386 000	
	Titolo 5 – Totale	5 456 917	4 070 917	1 386 000	
6	RIMBORSI				
6 0	RESTITUZIONI AI CLIENTI				
6 0 0	<i>Restituzioni ai clienti</i>				
6 0 0 0	Restituzioni ai clienti	p.m.	0	p.m.	
	<i>Articolo 6 0 0 – Totale</i>	p.m.	0	p.m.	
	CAPITOLO 6 0 – TOTALE	p.m.	0	p.m.	
	Titolo 6 – Totale	p.m.	0	p.m.	
	TOTALE GENERALE	52 193 667	5 430 817	46 762 850	

IV. STATO DELLE SPESE 2013

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
1	PERSONALE				
11	PERSONALE IN SERVIZIO				Poiché gli incrementi salariali per il 2011 e il 2012 sono ancora oggetto di disputa, l'impatto di tali incrementi nelle spese per il personale per il 2013 è stato salvato in una riserva alla voce 10005.
110	<i>Personale in attività di servizio</i>				
1 1 0 0	Stipendi di base	13 836 500	-537 000	14 373 500	Statuto dei funzionari e regime applicabile agli altri agenti delle Comunità europee, in particolare gli articoli 62 e 66. Questo stanziamento è destinato a coprire gli stipendi di base di funzionari e agenti temporanei. Della diminuzione, l'importo di 400 000 EUR corrisponde a una riduzione del bilancio rettificativo, a seguito di un esame delle spese per i salari attuali e future. Durante l'anno, sono stati effettuati storni al capitolo 13 ("Missioni e trasferte"), alla voce 1175 ("Personale interinale") e alla voce 1410 ("Servizi medici").
1 1 0 1	Assegni familiari	1 320 200	0	1 320 200	Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare gli articoli 62, 67 e 68, e la sezione I dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire gli assegni familiari, per figli a carico e indennità scolastiche dei funzionari e del personale temporaneo.
1 1 0 2	Indennità di dislocazione e di espatrio	2 226 900	-55 000	2 281 900	Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare gli articoli 62 e 69 e l'articolo 4 dell'allegato VII. Stanziamento destinato a coprire l'indennità di dislocazione e di espatrio dei funzionari e del personale temporaneo. La presente diminuzione è dovuta al ribasso degli stipendi di base.
1 1 0 3	Indennità di segreteria	28 900	0	28 900	Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare l'articolo 18, paragrafo 1, dell'allegato XIII. Questo stanziamento è destinato a coprire l'indennità di segreteria corrisposta a funzionari ed agenti temporanei della categoria AST impiegati come stenografi o dattilografi, operatori telex, compositori, segretarie esecutive o principali, che avevano il diritto di percepire tali indennità nel mese precedente al 1 maggio 2004.
	<i>Articolo 110 — Totale</i>	17 412 500	-592 000	18 004 500	
111	<i>Agenti ausiliari e agenti locali</i>				

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
1 1 1 3	Tirocinanti	13 600	0	13 600	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative ai tirocinanti, ad esempio per lo sviluppo di relazioni con istituti universitari.
1 1 1 5	Agenti contrattuali	1 059 100	0	1 059 100	Regime applicabile agli altri agenti delle Comunità europee, in particolare l'articolo 3 bis e il titolo IV.
	<i>Articolo 111 — Totale</i>	1 072 700	0	1 072 700	
112	Perfezionamento professionale del personale				
1 1 2 0	Perfezionamento professionale del personale	196 400	0	196 400	Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare l'articolo 24 bis.
	<i>Articolo 112 — Totale</i>	196 400	0	196 400	
113	Contributi di previdenza sociale a carico del datore di lavoro				
1 1 3 0	Copertura dei rischi di malattia	488 700	0	488 700	Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare l'articolo 72. Regole sull'assicurazione malattia per i funzionari delle Comunità europee.
1 1 3 1	Copertura dei rischi d'infortunio e di malattie professionali	110 700	0	110 700	Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare l'articolo 73 e l'articolo 15 dell'allegato VIII. Questo stanziamento è destinato a coprire il contributo del datore di lavoro all'assicurazione contro i rischi d'infortunio e malattie professionali.
1 1 3 2	Copertura del rischio di disoccupazione	145 400	0	145 400	Regime applicabile agli altri agenti delle Comunità europee, in particolare l'articolo 28 bis. Questo stanziamento è destinato ad assicurare il personale temporaneo contro la disoccupazione.
1 1 3 3	Costituzione o mantenimento dei diritti pensionistici	p.m.	0	p.m.	Regime applicabile agli altri agenti delle Comunità europee, in particolare l'articolo 42. Questo stanziamento è destinato a coprire i pagamenti del Centro a nome dei funzionari e degli agenti temporanei per costituire o mantenere i loro diritti pensionistici nei rispettivi paesi d'origine.
1 1 3 4	Contributi al regime delle pensioni comunitario	3 515 100	0	3 515 100	Questo stanziamento è destinato a coprire il contributo a carico del datore di lavoro del Centro al regime pensionistico delle Comunità.

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
	<i>Articolo 113 — Totale</i>	4 259 900	0	4 259 900	
114	<i>Sussidi e indennità varie</i>				
1 1 4 0	Assegni di natalità e di decesso e sovvenzioni	1 000	0	1 000	Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare gli articoli 70, 74 e 75. Questo stanziamento è destinato a coprire: — assegni di natalità per 5 figli di dipendenti nei cui paesi di origine non è previsto questo tipo di assegno; — in caso di decesso di un funzionario, il pagamento della retribuzione complessiva del defunto sino alla fine del terzo mese successivo a quello del decesso, nonché le spese di trasporto della salma sino al luogo d'origine del funzionario. In caso di morte, gli stanziamenti corrispondenti saranno trasferiti dalla voce 1 1 0 0.
1 1 4 1	Spese di viaggio per congedo annuale	292 900	0	292 900	Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare l'articolo 8 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire il pagamento forfettario delle spese di viaggio dalla sede di servizio al luogo d'origine dei funzionari o degli agenti temporanei, dei coniugi e delle persone a carico.
1 1 4 3	Indennità forfettarie di funzione	p.m.	0	p.m.	Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare l'articolo 14 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le indennità forfettarie di funzione per i funzionari o gli agenti temporanei che sostengono periodicamente spese di rappresentanza nell'espletamento delle loro funzioni.
	<i>Articolo 114 — Totale</i>	293 900	0	293 900	
115	<i>Lavoro straordinario</i>				
1 1 5 0	Lavoro straordinario	p.m.	0	p.m.	Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare l'articolo 56 e l'allegato VI. Questo stanziamento è destinato a coprire i pagamenti forfettari o i pagamenti orari per le ore di straordinario effettuate da funzionari e agenti temporanei delle categorie AST e agenti locali che non è stato possibile compensare, secondo le modalità previste, con corrispondenti ore libere.
	<i>Articolo 115 — Totale</i>	p.m.	0	p.m.	

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
117	<i>Prestazioni di complemento</i>				
1 1 7 1	Interpreti indipendenti e operatori di conferenza	p.m.	0	p.m.	Retribuzione degli interpreti indipendenti assunti dal Centro per conferenze specifiche, qualora la Commissione non sia in grado di mettere a disposizione risorse di interpretazione. Oltre alla remunerazione, sono compresi i contributi a un'assicurazione sulla vita e a un'assicurazione contro il rischio malattia, vita e morte, il rimborso, per gli interpreti indipendenti la cui sede operativa non coincida con il luogo di lavoro, delle spese di viaggio e il pagamento di indennità di viaggio fisse.
1 1 7 5	Personale interinale	252 700	50 000	202 700	Stanziamiento destinato a coprire il ricorso al personale interinale. Questo incremento è dovuto alla necessità di personale per l'Agenzia a seguito dell'adesione della Croazia all'UE e alla assenza imprevista di personale.
<i>Articolo 117 — Totale</i>		252 700	50 000	202 700	
118	<i>Spese varie di assunzione e trasferimento del personale</i>				
1 1 8 0	Spese varie di assunzione del personale	51 000	0	51 000	Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare gli articoli da 27 a 31 e 33. Questo stanziamento è destinato a coprire le spese sostenute nelle procedure di assunzione.
1 1 8 1	Spese di viaggio	8 000	0	8 000	Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare gli articoli 20 e 71 e l'articolo 7 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di viaggio di funzionari e agenti temporanei (compresi membri delle loro famiglie) che entrano in servizio o lasciano il Centro.
1 1 8 2	Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento	83 300	0	83 300	Statuto dei funzionari delle Comunità europea, in particolare gli articoli 5 e 6 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le indennità di prima sistemazione dei funzionari e degli agenti temporanei che devono cambiare residenza dopo l'entrata in servizio o alla cessazione definitiva dal servizio seguita da nuova sistemazione in un'altra località. Le differenze tra gli anni dipendono dalla fluttuazione e dal luogo di origine dei collaboratori assunti e dei collaboratori dimissionari.

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
1 1 8 3	Spese di trasloco	32 300	0	32 300	Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare gli articoli 20 e 71 e l'articolo 9 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di trasloco di funzionari e agenti temporanei obbligati a cambiare residenza dopo l'entrata in servizio o per l'assegnazione a una nuova sede di servizio, nonché alla cessazione definitiva dal servizio seguita da una nuova sistemazione in un'altra località.
1 1 8 4	Indennità giornaliera temporanee	119 000	0	119 000	Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare gli articoli 20 e 71 e l'articolo 10 dell'allegato VII. Questo stanziamento è destinato a coprire le indennità giornaliera temporanee dovute a funzionari e agenti temporanei che forniscono la prova di essere stati obbligati a cambiare il loro luogo di residenza dopo avere assunto le funzioni (compreso il trasferimento).
	<i>Articolo 118 — Totale</i>	293 600	0	293 600	
119	<i>Coefficienti correttori e adeguamenti della retribuzione</i>				
1 1 9 0	Coefficienti correttori	500	0	500	Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare gli articoli 64 e 65. Questo stanziamento è destinato a coprire il costo dei coefficienti correttori applicati alla remunerazione dei funzionari e degli agenti temporanei, e al pagamento degli straordinari.
	<i>Articolo 119 — Totale</i>	500	0	500	
	CAPITOLO 11 — TOTALE	23 782 200	-542 000	24 324 200	
13	MISSIONI E TRASFERTE				
130	<i>Missioni e trasferte</i>				
1 3 0 0	Spese per missioni e trasferte e altre spese accessorie	60 000	20 000	40 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di trasporto, il pagamento delle indennità giornaliera di missioni e le spese eccezionali o accessorie sostenute dal personale statuario in missione nell'interesse del Centro, in conformità con le disposizioni dello statuto dei funzionari delle Comunità europee. Il presente incremento è dovuto a uno storno dalla voce 1100 ("Stipendi di base") a seguito di un riesame delle spese di missione.
	<i>Articolo 130 — Totale</i>	60 000	20 000	40 000	

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
131	<i>Missioni e trasferte legate alla formazione</i>				
1 3 1 0	Spese di missione legate alla formazione	57 000	27 000	30 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per le missioni durante le formazioni fuori Lussemburgo. Il presente incremento è dovuto a uno storno dalla voce 1100 ("Stipendi di base") a seguito di un riesame delle spese di missione.
	<i>Articolo 131 — Totale</i>	57 000	27 000	30 000	
	CAPITOLO 13 — TOTALE	117 000	47 000	70 000	
14	INFRASTRUTTURA SOCIO-SANITARIA				
140	<i>Infrastruttura di carattere medico-sociale</i>				
1 4 0 0	Ristoranti e mense	30 900	-8 700	39 600	Stanziamento destinato a coprire le spese di gestione di ristoranti, caffetterie e mense, in particolare i contratti di manutenzione degli impianti, la fornitura di attrezzature ecc. La diminuzione è dovuta al trasferimento del Centro dall'edificio NHE nel 2013.
	<i>Articolo 140 — Totale</i>	30 900	-8 700	39 600	
141	<i>Servizio medico</i>				
1 4 1 0	Servizio medico	93 100	40 000	53 100	Statuto dei funzionari delle Comunità europee, in particolare l'articolo 59 e l'articolo 8 dell'allegato II. Il presente incremento è dovuto a uno storno dalla voce 1100 ("Stipendi di base") necessari a coprire le spese per i servizi medici offerti dalla Commissione nel 2011 e nel 2012.
	<i>Articolo 141 — Totale</i>	93 100	40 000	53 100	
142	<i>Altri interventi</i>				
1 4 2 0	Altri interventi	291 600	0	291 600	Partecipazione nel comitato per le attività sociali. Questa previsione si basa sulla previsione dell'Ufficio per le infrastrutture e la logistica (OIL) della Commissione.

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
1 4 2 1	Relazioni sociali	13 000	0	13 000	Questo stanziamento è destinato a incoraggiare e finanziare tutte le iniziative volte a promuovere le relazioni sociali tra il personale di varie nazionalità, altre assistenze e sussidi offerti al personale, oltre alle spese sostenute per l'organizzazione di ricevimenti per membri del personale.
	<i>Articolo 142 — Totale</i>	304 600	0	304 600	
	CAPITOLO 14 — TOTALE	428 600	31 300	397 300	
15	MOBILITA'				
152	<i>Mobilità</i>				
1 5 2 0	Scambi di personale	p.m.	0	p.m.	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per distacco o assegnazione temporanea dei funzionari o degli agenti temporanei del Centro presso servizi nazionali o internazionali.
1 5 2 1	Funzionari del Centro trasferiti temporaneamente ad amministrazioni nazionali, organizzazioni internazionali o istituzioni o iniziative del settore pubblico.	p.m.	0	p.m.	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per distacco o assegnazione temporanea dei funzionari o degli agenti temporanei del Centro presso servizi nazionali o internazionali.
	<i>Articolo 152 — Totale</i>	p.m.	0	p.m.	
	CAPITOLO 15 — TOTALE	p.m.	0	p.m.	
16	SERVIZI SOCIALI				
160	<i>Servizio Sociale</i>				
1 6 0 0	Sussidi di assistenza speciali	p.m.	0	p.m.	Questo stanziamento è destinato a coprire i sussidi di assistenza in denaro che possono essere concessi a un funzionario, a un ex funzionario o agli aventi causa di un funzionario deceduto, che si trovino in una situazione di particolare difficoltà.
	<i>Articolo 160 — Totale</i>	p.m.	0	p.m.	
162	<i>Altri interventi</i>				

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
1 6 2 0	Altri interventi	p.m.	0	p.m.	Questo stanziamento è destinato a coprire gli aiuti familiari, l'accoglienza di nuovo personale, l'assistenza legale, i sussidi agli scout e alle guide, il sussidio alla segreteria dell'associazione dei genitori degli alunni.
	<i>Articolo 162 — Totale</i>	p.m.	0	p.m.	
163	Centro per l'infanzia				
1 6 3 0	Centro per l'infanzia	145 000	0	145 000	Questo stanziamento è destinato a coprire la partecipazione del Centro alle spese per la custodia dei figli del personale del Centro in nidi d'infanzia non gestiti dalla Commissione. Previsioni per il 2013 presentate dal Parlamento europeo.
	<i>Articolo 163 — Totale</i>	145 000	0	145 000	
164	Aiuto integrativo ai disabili				
1 6 4 0	Aiuto integrativo ai disabili	2 000	0	2 000	Questo stanziamento è destinato a coprire i rimborsi a personale disabile in servizio, coniugi e figli a carico, dopo esaurimento dei diritti eventualmente concessi a livello nazionale, delle spese (diverse dalle spese mediche) riconosciute necessarie, risultanti dalla disabilità e debitamente comprovate.
	<i>Articolo 164 — Totale</i>	2 000	0	2 000	
	CAPITOLO 16 — TOTALE	147 000	0	147 000	
17	RICEVIMENTI E RAPPRESENTANZA				
170	Spese di ricevimento e di rappresentanza				
1 7 0 0	Spese per ricevimenti e di rappresentanza	2 000	0	2 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per ricevimenti e di rappresentanza, nonché i costi di altri eventi e manifestazioni.
	<i>Articolo 170 — Totale</i>	2 000	0	2 000	

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
	CAPITOLO 17 — TOTALE	2 000	0	2 000	
19	PENSIONI				
190	<i>Pensioni</i>				
1 9 0 0	Pensioni e indennità di cessazione dal servizio	p.m.	0	p.m.	Stanziamiento destinato a coprire le pensioni e le indennità di cessazione dal servizio.
	<i>Articolo 190 — Totale</i>	p.m.	0	p.m.	
	CAPITOLO 19 — TOTALE	p.m.	0	p.m.	
	Titolo 1 — Totale	24 476 800	-463 700	24 940 500	
2	IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO				
20	INVESTIMENTI IMMOBILIARI, LOCAZIONE DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE				
200	<i>Investimenti immobiliari, locazione d'immobili e spese accessorie</i>				
2 0 0 0	Locazione di immobili e spese accessorie	1 879 700	74 000	1 805 700	Questo stanziamento è destinato a coprire il pagamento dei canoni di locazione per immobili o parti di immobili e parcheggi occupati dal Centro di traduzione. Gli stanziamenti possono essere trasferiti alle specifiche voci di bilancio per le spese. I presente incremento è dovuto allo storno necessario per l'affitto di una nuova sala per il server.
	<i>Articolo 200 — Totale</i>	1 879 700	74 000	1 805 700	
201	<i>Assicurazione</i>				

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
2 0 1 0	Assicurazione	21 500	-5 000	26 500	Questo stanziamento è destinato a coprire i premi d'assicurazione relativi a edifici o parti di edifici occupati dal Centro. Gli stanziamenti copriranno l'assicurazione del nuovo edificio, l'assicurazione durante il trasloco e altri oneri assicurativi che possono avere luogo a seguito del trasloco. Gli stanziamenti potrebbero essere stornati alla voce 2350 ("Assicurazioni varie") quando saranno note maggiori informazioni.
	<i>Articolo 201 — Totale</i>	21 500	-5 000	26 500	
202	Acqua, gas, elettricità e riscaldamento				
2 0 2 0	Acqua, gas, elettricità e riscaldamento	125 100	0	125 100	Questo stanziamento è destinato a coprire i consumi correnti.
	<i>Articolo 202 — Totale</i>	125 100	0	125 100	
203	Pulizie e manutenzione				
2 0 3 0	Pulizie e manutenzione	126 000	-19 000	145 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di pulizia (pulizie periodiche, acquisto di prodotti di pulizia, lavatura, bucato, pulizia a secco ecc.), di manutenzione delle attrezzature e installazioni tecniche (ascensori, impianto di riscaldamento, condizionamento d'aria ecc.) nonché di smaltimento dei rifiuti.
	<i>Articolo 203 — Totale</i>	126 000	-19 000	145 000	
204	Sistemazione dei locali				
2 0 4 0	Sistemazione dei locali	231 900	211 900	20 000	Questo stanziamento è destinato a coprire la sistemazione dei locali e le riparazioni negli edifici. Questo incremento è dovuto a uno storno per lavori, ecc. nell'edificio Drosbach. Gli stanziamenti stornati sono stati precedentemente pianificati per spese relative al trasferimento; pertanto non si registra alcun incremento nel bilancio totale per tale finalità. Una piccola parte si riferisce alla stanza per il server.
	<i>Articolo 204 — Totale</i>	231 900	211 900	20 000	
205	Sicurezza e sorveglianza degli immobili				

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
2 0 5 0	Sicurezza e sorveglianza degli immobili	243 700	-138 700	382 400	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese varie relative alla sicurezza degli immobili, in particolare i contratti che regolano la sorveglianza degli edifici, il noleggio e la ricarica degli estintori, l'acquisto e la manutenzione del materiale antincendio, il rinnovo del materiale per gli agenti volontari addetti al pronto intervento antincendio e i costi dell'esecuzione delle ispezioni regolamentari. La presente diminuzione è dovuta a uno storno alla voce 2040 ("Sistemazione dei locali").
	<i>Articolo 205 — Totale</i>	243 700	-138 700	382 400	
206	Acquisizione di beni immobili				
2 0 6 0	Acquisizione di beni immobili	p.m.	0	p.m.	Questo stanziamento è destinato a coprire l'eventuale acquisto di un edificio per stabilirvi la sede del Centro.
	<i>Articolo 206 — Totale</i>	p.m.	0	p.m.	
208	Spesa preliminare all'acquisto o alla costruzione di proprietà immobili				
2 0 8 0	Spesa preliminare all'acquisto o alla costruzione di proprietà immobili	p.m.	0	p.m.	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per le relazioni degli esperti relative ai beni immobili.
	<i>Articolo 208 — Totale</i>	p.m.	0	p.m.	
209	Altri interventi				
2 0 9 0	Altri interventi	p.m.	0	p.m.	Questo stanziamento è destinato a coprire altre spese correnti non previste in modo specifico, fra cui le spese di gestione non legate a utenze (acqua, gas ed elettricità), la manutenzione, le imposte comunali e le spese accessorie.
	<i>Articolo 209 — Totale</i>	p.m.	0	p.m.	
	CAPITOLO 20 — TOTALE	2 627 900	123 200	2 504 700	
21	INFORMATICA				

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
210	Informatica				
2100	Acquisto, installazione, funzionamento e manutenzione di hardware e software.	1 918 600	80 100	1 838 500	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto o il leasing di hardware informatico, lo sviluppo di software, la manutenzione di software o pacchetti software e vario materiale informatico corrente ecc. Anche l'attrezzatura per le telecomunicazioni è registrata in questa voce. Gli stanziamenti copriranno acquisti relativi al trasferimento del Centro, come interruttori e attrezzature di telecomunicazione. Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto di uno strumento di elaborazione del bilancio.
	<i>Articolo 210 — Totale</i>	1 918 600	80 100	1 838 500	
212					
2120	Servizi esterni per l'operatività, l'installazione, lo sviluppo e la manutenzione di software e sistemi informatici.	1 571 500	200 000	1 371 500	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per il personale operativo esterno (operatori, amministratori, ingegneri di sistema ecc.). Gli stanziamenti copriranno i lavori d'installazione e alcuni lavori di consulenza relativi al trasferimento del Centro. Questo stanziamento è destinato a consulenza relativa al nuovo strumento di elaborazione del bilancio.
	<i>Articolo 212 — Totale</i>	1 571 500	200 000	1 371 500	
	CAPITOLO 21 — TOTALE	3 490 100	280 100	3 210 000	
22	BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE				
220	Impianti tecnici e attrezzatura elettronica per ufficio				
2200	Attrezzatura iniziale	p.m.	0	p.m.	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di acquisizione iniziale di apparecchiature (fotocopiatrici, fax, lettori ottici ecc.) per la conservazione e l'archiviazione di documenti e per la gestione della posta.
2201	Sostituzione	p.m.	0	p.m.	L'acquisto di materiale e attrezzature a carico di questo stanziamento è subordinato alla disattivazione, secondo le procedure previste, del materiale e delle attrezzature da sostituire.
2202	Affitto	p.m.	0	p.m.	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per il noleggio di fax, fotocopiatrici e di altre installazioni tecniche.

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
2 2 0 3	Manutenzione, uso e riparazione	2 000	0	2 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di manutenzione e di riparazione di attrezzature.
2 2 0 4	Materiale per l'automazione degli uffici	3 000	0	3 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese impreviste legate all'attrezzatura elettronica per ufficio.
	<i>Articolo 220 — Totale</i>	5 000	0	5 000	
221	Mobilio				
2 2 1 0	Attrezzatura iniziale	54 000	-11 000	65 000	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto di mobilio. La presente diminuzione è dovuta a uno storno alla voce 2040 ("Sistemazione dei locali"). Lo storno è stato possibile poiché l'opzione di trasferire il sistema attuale di archiviazione all'edificio Drosbach si è rivelato molto meno costoso dell'acquisto di un nuovo sistema.
2 2 1 1	Sostituzione	103 000	-62 000	165 000	Questo stanziamento è destinato a coprire la sostituzione di mobilio. Nel 2013 sono necessarie sostituzioni a causa del trasferimento del Centro, poiché non tutti i mobili possono essere trasferiti alla nuova sede. Variazioni al piano di sostituzione sono state apportate per consentire i necessari allestimenti dei locali. Gli stanziamenti sono stati poi stornati alla voce 2040 ("Sistemazione dei locali").
2 2 1 2	Manutenzione, uso e riparazione	2 000	0	2 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di manutenzione e riparazione di mobilio.
	<i>Articolo 221 — Totale</i>	159 000	-73 000	232 000	
223	Parco autoveicoli				
2 2 3 0	Nuovi acquisti di veicoli	p.m.	0	p.m.	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto di un veicolo di servizio per il Centro.
2 2 3 2	Noleggio di veicoli	27 000	0	27 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di noleggio, sotto forma di contratto a lungo termine, di un veicolo di servizio e le spese di noleggio occasionale di veicoli per esigenze contingenti.
2 2 3 3	Manutenzione, utilizzo e riparazione dei mezzi di trasporto	9 500	0	9 500	Questo stanziamento è destinato a coprire i costi di manutenzione e operativi relativi a veicoli nonché i costi correlati all'uso di mezzi di trasporto pubblico.
	<i>Articolo 223 — Totale</i>	36 500	0	36 500	

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
225	<i>Spese di documentazione e di biblioteca</i>				
2 2 5 0	Dotazione di biblioteca, acquisto di libri	11 900	1 900	10 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per l'acquisto di libri, documenti e altre pubblicazioni.
2 2 5 1	Materiale speciale di biblioteca, di documentazione e di riproduzione	p.m.	0	p.m.	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto di materiale speciale per biblioteche.
2 2 5 2	Abbonamenti a giornali e periodici	9 000	0	9 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di abbonamento a giornali e periodici secondo le esigenze specifiche del Centro.
2 2 5 3	Dizionari per i traduttori	2 500	0	2 500	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per l'acquisto di dizionari.
2 2 5 4	Rilegatura e conservazione di libri.	p.m.	0	p.m.	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di rilegatura e altre spese indispensabili per la conservazione di libri e periodici.
	<i>Articolo 225 — Totale</i>	23 400	1 900	21 500	
	CAPITOLO 22 — TOTALE	223 900	-71 100	295 000	
23	SPESE AMMINISTRATIVE CORRENTI				
230	<i>Cancelleria e forniture per ufficio</i>				
2 3 0 0	Cancelleria e forniture per ufficio	20 000	0	20 000	Stanziamento destinato a coprire le spese per l'acquisto di carta e materiale per ufficio.
	<i>Articolo 230 — Totale</i>	20 000	0	20 000	
232	<i>Spese finanziarie</i>				
2 3 2 0	Spese bancarie	4 500	0	4 500	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese bancarie e le spese di connessione alla rete di telecomunicazione interbancaria.
2 3 2 1	Perdite di cambio	p.m.	0	p.m.	Questa voce è destinata a coprire le perdite sui cambi sostenute dal Centro nella gestione del suo bilancio, nella misura in cui tali perdite non possono essere compensate contro guadagni sui cambi.

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
	<i>Articolo 232 — Totale</i>	4 500	0	4 500	
233	Spese legali				
2 3 3 0	Spese legali	15 000	5 000	10 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese legali preliminari e i servizi di avvocati o altri esperti.
	<i>Articolo 233 — Totale</i>	15 000	5 000	10 000	
234	Danni				
2 3 4 0	Danni	p.m.	0	p.m.	Stanziamento destinato a coprire i danni e le spese risultanti dalla composizione di ricorsi contro il Centro (responsabilità civile).
	<i>Articolo 234 — Totale</i>	p.m.	0	p.m.	
235	Altre spese operative				
2 3 5 0	Assicurazioni varie	14 700	4 000	10 700	Questo stanziamento è destinato a coprire l'assicurazione multirischio, la responsabilità civile, l'assicurazione contro il furto e la responsabilità pecuniaria dei contabili e degli amministratori degli anticipi.
2 3 5 2	Spese varie per riunioni interne	1 500	0	1 500	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative all'organizzazione di riunioni interne.
2 3 5 3	Trasloco dei servizi	82 500	-35 000	117 500	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di traslochi, sia all'interno dell'edificio sia verso un nuovo edificio.
2 3 5 9	Altri interventi	2 200	0	2 200	Questo stanziamento è destinato a coprire altre spese di funzionamento non previste in modo specifico.
	<i>Articolo 235 — Totale</i>	100 900	-31 000	131 900	
239	Servizi interistituzionali				
2 3 9 0	Servizi di traduzione forniti dalla Commissione	p.m.	0	p.m.	Questo stanziamento è destinato a coprire la fornitura di lavori di traduzione, compresa la dattilografia, effettuati dalla Commissione per conto del Centro.

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
2 3 9 1	Lavori d'interpretazione	p.m.	0	p.m.	Stanziamiento destinato a coprire le prestazioni di interpreti fatturate al Centro, in particolare dalle istituzioni dell'UE.
2 3 9 2	Servizi di assistenza amministrativa forniti dalla Commissione	146 200	0	146 200	Questo stanziamento è destinato a coprire l'assistenza amministrativa fornita dalla Commissione per il Centro.
2 3 9 3	Pubblicazioni	10 000	0	10 000	Questo stanziamento è destinato a coprire principalmente le spese di pubblicazione del bilancio e della relazione di attività del Centro, nonché le spese di altre attività di comunicazione e pubblicità.
2 3 9 4	Diffusione	5 000	0	5 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le attività di "divulgazione", in particolare le spese di promozione e di marketing (cataloghi, prospetti, materiale pubblicitario, studi di mercato ecc.) nonché le spese attinenti all'informazione e all'assistenza al pubblico e ai clienti. I costi associati alla stampa dei documenti sono coperti dalla linea 2393.
	<i>Articolo 239 — Totale</i>	161 200	0	161 200	
	CAPITOLO 23 — TOTALE	301 600	-26 000	327 600	
24	SPESE POSTALI E DI TELECOMUNICAZIONE				
240	Spese postali				
2 4 0 0	Spese postali e spese di porto	39 800	-10 000	49 800	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di affrancatura e di spedizione, compresa la spedizione di colli postali.
	<i>Articolo 240 — Totale</i>	39 800	-10 000	49 800	
241	Telecomunicazioni				
2 4 1 0	Abbonamenti e canoni per telefono, telegrafo, telex, radio e televisione	250 500	0	250 500	Questo stanziamento è destinato a coprire il costo del telefono, del fax, della teleconferenza nonché le spese degli abbonamenti per le trasmissioni dei dati e le telecomunicazioni. Le spese relative all'attrezzatura per le telecomunicazioni sono registrate alla voce 2100 ("Acquisto, installazione, manutenzione e riparazione di hardware e software"). Gli stanziamenti copriranno l'installazione e l'uso delle attrezzature per le telecomunicazioni necessarie durante la fase di trasferimento (per assicurare la comunicazione tra i vecchi edifici e il nuovo edificio per un paio di mesi).

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
	<i>Articolo 241 — Totale</i>	250 500	0	250 500	
	CAPITOLO 24 — TOTALE	290 300	-10 000	300 300	
25	SPESE PER RIUNIONI				
250	<i>Spese per riunioni e convocazioni</i>				
2 5 0 0	Riunioni in generale	5 000	0	5 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese di viaggio e soggiorno e le spese accessorie sostenute da esperti e altri visitatori, in particolare dai membri dei comitati interistituzionali invitati a partecipare a riunioni, comitati, gruppi di lavoro e seminari.
	<i>Articolo 250 — Totale</i>	5 000	0	5 000	
255	<i>Spese varie per l'organizzazione di e la partecipazione a conferenze, congressi e riunioni</i>				
2 5 5 0	Spese varie per l'organizzazione di e la partecipazione a conferenze, congressi e riunioni	5 000	0	5 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative all'organizzazione di e alla partecipazione a conferenze, congressi e riunioni. Inoltre è destinato a coprire le spese relative all'organizzazione di riunioni esterne non coperte dall'infrastruttura esistente.
	<i>Articolo 255 — Totale</i>	5 000	0	5 000	
	CAPITOLO 25 — TOTALE	10 000	0	10 000	
26	ORGANO DIRETTIVO DEL CENTRO				
260	<i>Spese per riunioni e convocazioni</i>				
2 6 0 0	Riunioni del consiglio di amministrazione	20 000	0	20 000	Stanziamenti destinati a coprire spese di viaggio e di soggiorno e le spese accessorie sostenute dai membri del consiglio di amministrazione invitati a partecipare a riunioni, comitati e gruppi di lavoro.

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
	<i>Articolo 260 — Totale</i>	20 000	0	20 000	
261	Organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione				
2 6 1 0	Organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione	3 000	0	3 000	Questo stanziamento è destinato a coprire l'organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione.
	<i>Articolo 261 — Totale</i>	3 000	0	3 000	
265	Lavori d'interpretazione				
2 6 5 0	Lavori d'interpretazione	85 000	0	85 000	Questo stanziamento è destinato a coprire i servizi d'interpretazione fatturati al Centro, in particolare da istituzioni dell'UE, per le riunioni del consiglio di amministrazione.
	<i>Articolo 265 — Totale</i>	85 000	0	85 000	
	CAPITOLO 26 — TOTALE	108 000	0	108 000	
27	INFORMAZIONE: ACQUISIZIONE. ARCHIVIAZIONE. PRODUZIONE E DIFFUSIONE				
270	Consulenze, studi e inchieste a carattere limitato				
2 7 0 0	Consulenze, studi e inchieste a carattere limitato	25 000	-200 000	225 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese legate a consulenze qualificate nel settore amministrativo, studi e inchieste, in particolare relazioni di valutazione e gli onorari di consulenti esterni. La decisione segue alla decisione di non effettuare una valutazione esterna del Centro nel 2013.
	<i>Articolo 270 — Totale</i>	25 000	-200 000	225 000	
	CAPITOLO 27 — TOTALE	25 000	-200 000	225 000	
	Titolo 2 — Totale	7 076 800	96 200	6 980 600	

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
3	SPESE OPERATIVE				
30	SERVIZI DI TRADUZIONE ESTERNA				
300	<i>Servizi di traduzione esterna</i>				
3 0 0 0	Servizi di traduzione esterna	14 801 000	1 644 000	13 157 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative ai corrispettivi per i fornitori di servizi esterni di prestazioni linguistiche, ossia traduzione di marchi comunitari e documenti, revisione e modifica di traduzioni nonché editing linguistico e lavori di terminologia (traduzione di elenchi di termini). L'incremento è dovuto alle previsioni dei clienti riviste, l'esternalizzazione della traduzione di termini e la necessità di coprire gli ordini ricevuti nel 2012, ma esternalizzati nel 2013.
	<i>Articolo 300 — Totale</i>	14 801 000	1 644 000	13 157 000	
	CAPITOLO 30 — TOTALE	14 801 000	1 644 000	13 157 000	
31	SPESE RELATIVE ALLA COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE				
310	<i>Spese relative alla cooperazione interistituzionale</i>				
3 1 0 0	Attività di cooperazione interistituzionale nel campo linguistico	635 000	-80 000	715 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative ad attività decise dal comitato interistituzionale della traduzione e dell'interpretazione (CITI), al fine di promuovere la cooperazione interistituzionale nel settore linguistico.
	<i>Articolo 310 — Totale</i>	635 000	-80 000	715 000	
	CAPITOLO 31 — TOTALE	635 000	-80 000	715 000	
	Titolo 3 — Totale	15 436 000	1 564 000	13 872 000	
10	RISERVE				

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 2/2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Commenti
100	STANZIAMENTI ACCANTONATI				
1000	<i>Stanziamenti accantonati</i>				
1 0 0 0 3	Riserva per la stabilità delle tariffe	3 723 567	3 514 117	209 450	Riserva creata nel 2011 per la stabilità delle tariffe. L'importo corrisponde all'eccedenza di bilancio per il 2013 prevista, e serve a far quadrare il bilancio. L'importo effettivo da aggiungere alla riserva, se del caso, si baserà sul risultato effettivo di bilancio e su un'analisi delle entrate e delle spese nel 2013 e in avanti.
1 0 0 0 4	Riserva per il fondo di prefinanziamento permanente	p.m.	0	p.m.	Riserva per creare un fondo di prefinanziamento permanente ai sensi dell'articolo 59bis del regolamento finanziario del Centro. Ai sensi dell'articolo 58, paragrafo 2, delle modalità di esecuzione del regolamento finanziario l'ammontare del fondo non può essere inferiore ai quattro dodicesimi degli stanziamenti per l'esercizio finanziario.
1 0 0 0 5	Riserva per l'aumento di stipendio contestato	1 480 500	720 200	760 300	La riserva di 720 200 EUR è destinata a coprire il possibile adeguamento delle retribuzioni dell'1,7 % per il 2011 e il possibile adeguamento delle retribuzioni dell'1,7 % per il 2012. In base all'accordo raggiunto sul nuovo Statuto, per il 2013 e il 2014 è applicabile un congelamento delle retribuzioni.
1 0 0 0 6	Riserva per investimenti eccezionali	p.m.	0	p.m.	
1 0 0 0 7	Riserva per spese di trasloco	p.m.	0	p.m.	La presente riserva è stata creata nel 2012 per coprire le spese relative al trasloco del Centro nel 2013. La riserva viene utilizzata in toto nel primo bilancio rettificativo per il 2013 (mostrata come entrata alla voce 5016).
	<i>Articolo 1000 — Totale</i>	5 204 067	4 234 317	969 750	
	CAPITOLO 100 — TOTALE	5 204 067	4 234 317	969 750	
	Titolo 10 — Totale	5 204 067	4 234 317	969 750	
	TOTALE GENERALE	52 193 667	5 430 817	46 762 850	

ALLEGATO 1 TABELLA DELL'ORGANICO

Gruppi di funzioni e gradi	2011		2012		2013		2013	
	Posti coperti al 31.12.2011		Posti autorizzati in bilancio		Autorizzati secondo il bilancio rettificativo 1		Autorizzati secondo il bilancio rettificativo 2	
	Posti permanenti	Agenti temporanei	Posti permanenti	Posti temporanei	Posti permanenti	Posti temporanei	Posti permanenti	Posti temporanei
AD 16	0	0	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	1	0	1	0	1
AD 14	1	1	1	0	1	0	1	0
AD 13	0	0	1	1	0	0	0	0
AD 12	6	5	7	5	8	3	8	3
AD 11	8	9	9	8	9	9	9	9
AD 10	10	5	9	6	10	5	10	5
AD 9	3	7	3	10	2	10	2	10
AD 8	2	9	3	9	4	9	4	8
AD 7	9	18	9	22	7	23	7	23
AD 6	0	15	4	16	5	16	4	17
AD 5	3	21	1	13	0	16	0	17
TOTALE AD	42	90	47	91	46	92	45	93
AST 11	0	0	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0	0	0
AST 9	0	1	0	1	0	1	0	1
AST 8	5	0	5	0	5	0	5	0
AST 7	2	2	2	3	2	3	2	3
AST 6	2	3	3	2	2	2	2	2
AST 5	1	3	1	6	2	9	2	9
AST 4	3	12	5	16	3	12	3	12
AST 3	5	20	2	21	2	18	2	18
AST 2	0	6	0	10	0	6	0	6
AST 1	0	8	0	0	0	1	0	1
TOTALE AST	18	55	18	59	16	52	16	52
TOTALE	60	145	65	150	62	144	61	145
ORGANICO COMPLESSIVO	205		215		206		206	

Un posto permanente AD5 è stato trasformato in un posto permanente AD 6/AD 5 conformemente alla politica definita nel piano pluriennale di politica del personale.
 Un posto temporaneo AD 8 è stato cambiato in AD 5.